



MINISTERO
DELL'INTERNO

Progetto co-finanziato dall'Unione Europea

FONDO ASILO, MIGRAZIONE INTEGRAZIONE (FAMI) 2014-2020

Obiettivo Specifico 2. Integrazione/Migrazione legale - Obiettivo Nazionale 3. Capacity building

Progetto MULTITASKING - Prog. 3705

**SEI SICURO CHE I TUOI DIRITTI DI
LAVORATORE VENGANO RISPETTATI?**

Materiale multilingue per orientarsi nel mondo del lavoro

**ARE YOU SURE YOUR RIGHTS AS A
WORKER ARE RESPECTED?**

Multilingual material for orientation in the world of work

**ÊTES-VOUS SÛR QUE VOS DROITS EN TANT
QUE TRAVAILLEUR SONT RESPECTÉS?**

Matériel multilingue pour l'orientation dans le monde du travail

**MULTI
TASK
ING**

MULTIagenzia e TASK Force
contro le INGiustizie dello
sfruttamento lavorativo (PROG 3705)



LO SFRUTTAMENTO LAVORATIVO È UNA VIOLAZIONE DEI DIRITTI DELLA PERSONA

In che modo potrebbero
venire violati i tuoi diritti?

Questo materiale informativo multilingue è stato realizzato e stampato nell'ambito di **MULTITASKING - MULTlagenzia e TASK Force** contro le **INGiustizie** dello sfruttamento lavorativo (PROG 3705), progetto finanziato dal Fondo Asilo, Migrazione e Integrazione (FAMI) - Obiettivo Specifico 2. Integrazione/Migrazione legale | Obiettivo Nazionale 3. Capacity building - dell'Unione Europea.

Quante ore può durare una giornata lavorativa?



In Italia una **giornata lavorativa** normale è di **8 ore**



Lo straordinario è consentito, ma deve essere **pagato extra** e **il lavoratore deve essere d'accordo!**

Si possono fare delle pause durante la giornata lavorativa?

DURANTE LA GIORNATA LAVORATIVA HAI DIRITTO AD ALMENO:



mezz'ora per mangiare



pause per andare in **bagno**

Di quant'è il salario minimo garantito, ossia la paga minima prevista all'ora?



In Italia il «salario minimo garantito» cambia a seconda del lavoro svolto e del tipo di contratto, ma è di **circa 6 euro l'ora**

Un lavoratore ha sempre diritto alle ferie?



Le ore di ferie che spettano al lavoratore maturano nel corso del rapporto di lavoro, anche se dura meno di un anno o è in prova

Il lavoratore ha il diritto di godere delle ferie che gli spettano

Le ore di ferie non possono essere monetizzate!

Serve un contratto scritto per lavorare?



Anche se hai un Permesso di soggiorno, è possibile che qualcuno ti offra un **lavoro senza contratto e quindi irregolare**

Avere un contratto di lavoro regolare è molto importante anche per la permanenza sul territorio italiano



Il contratto deve prevedere il **numero effettivo di ore di lavoro** che verranno svolte e deve riconoscere un salario adeguato!

È obbligatorio mettere caschetto, guanti, scarpe antinfortunistica, ecc. al lavoro?



In Italia, se fai un lavoro pericoloso, il tuo datore è obbligato a proteggerti con i dispositivi di sicurezza necessari (come ad esempio le **scarpe antinfortunistiche**, il **caschetto** e i **guanti**) ed è anche obbligato a spiegarti come lavorare in maniera sicura, riducendo il rischio di infortuni e incidenti sul lavoro

Se ti fai male sul luogo di lavoro e devi stare a casa per un periodo, vieni comunque pagato?



In Italia si ha diritto alla retribuzione anche in caso di assenza dal lavoro dovuta a un infortunio



Il datore di lavoro deve pagare i primi tre giorni, dal quarto giorno fino alla chiusura dell'infortunio la retribuzione spetta all'INAIL

È normale vivere nello stesso luogo in cui si lavora?



- Può capitare che il datore di lavoro chieda ai propri dipendenti di **vivere nello stesso luogo in cui lavorano**, in condizioni degradanti e di scarsa igiene
- Le camere messe a disposizione sono spesso sovraffollate e senza servizi igienici
- **Questa situazione non è normale, poiché viola i diritti dei lavoratori**

Vi ritrovate o conoscete qualcuno che si trova in due o più di queste situazioni?



Siete stati più volte pagati in modo **sproporzionato** rispetto al contratto e alle ore di lavoro che avete svolto



Fate un lavoro **pericoloso** e il vostro datore non vi ha dato nulla per proteggervi ed evitare infortuni



Vi è capitato più volte di **non poter fare la pausa** durante la giornata lavorativa o di lavorare più di 8 ore



Il vostro datore vi ha dato un **luogo dove abitare**, ma siete in troppi e/o senza servizi igienici

Cosa potete fare?



Potete andare da un **sindacato** che aiuta i lavoratori e raccontare la vostra situazione



Loro vi spiegheranno **i vostri diritti** e cosa potete fare per far sì che il vostro datore di lavoro li rispetti



Potete decidere di **denunciare** la vostra situazione lavorativa, la legge italiana protegge i lavoratori e può punire il vostro datore di lavoro



In Italia è previsto un **permesso di soggiorno per Casi Speciali**, che spetta alle persone che sono vittime di grave sfruttamento lavorativo (Art. 18 D. Lgs. 286/98) e che decidono di denunciare e cooperare con le autorità

Se decidi di denunciare, cosa è importante fare?



Scrivere su un foglio le **ore di lavoro** effettivamente svolte



Scrivere i **problemi** che hai sul posto di lavoro, relativi a sicurezza, igiene, mancate pause e/o ferie



Sapere i **nomi dei datori di lavoro**



Sapere i **nomi delle persone che ti vengono a prendere** e ti portano al lavoro



Scrivere la **paga mensile** (stipendio)



Indicare eventuali **minacce o violenza** usate contro di te

Se hai paura di denunciare e/o lo sfruttamento è grave

Puoi ottenere aiuto (struttura protetta, permesso di soggiorno e inserimento lavorativo) da parte di un'organizzazione specializzata che ti farà entrare in un programma di assistenza e integrazione sociale

HELP



CONTATTI

Sfruttamento lavorativo

Crema +39 351 0060891 – bassasoglia@fondazioneomaschi.it

Cremona +39 379 1002168 / Mantova +39 371 4171567

Numero Verde Antitratta

800 290 290

Aiuto per CV e colloquio di lavoro

+39 373 7626309 - formazione@koalacoopsociale.it

CREARE UN CURRICULUM E PRESENTARSI AD UN PRIMO COLLOQUIO

Puoi provare a fare
il curriculum da solo
oppure chiedere sostegno
al «centro per l'impiego»
o se presente
«all'orientagiovani»
della tua città

Analizziamo insieme i passaggi



Prima di tutto vanno inserite le **informazioni personali** (domicilio, telefono, data di nascita, nazionalità, mail)



Nell'immagine mettete **solo il viso**



Se volete inserire nel CV una presentazione iniziale di **chi siete e cosa cercate** inserite brevemente il vostro percorso di studi e/o le vostre esperienze se inerenti a ciò che state cercando



Dopo i dati personali andranno inserite le **esperienze di lavoro!**

P.S. non importa se non avete mai lavorato in Italia, va bene mettere le esperienze effettuate nel vostro Paese di origine/ in altri Paesi

Esempio di corretta descrizione delle «principali attività e responsabilità»



Front office (accoglienza utente e iscrizione attraverso la raccolta di dati personali)



Utilizzo del **pacchetto digitale** di pubblica amministrazione «....»



Archiviazione



Bisogna essere sintetici e chiari!!!

Come? Descrivendo per «punti» e evitando di parlare «in prima persona»

FACENDO UN RIEPILOGO

- Per prima cosa bisogna inserire i **dati personali**
- Successivamente è gradita una «**breve presentazione di sé**» Vanno inseriti i rapporti di **lavoro passati** (o in corso)
- Andrà inserito il **percorso scolastico**

P.S. ricorda che è probabile che in Italia il sistema scolastico funzioni diversamente rispetto a quello del vostro Paese di origine

Presentarsi a un primo colloquio

È NECESSARIO PREPARARSI PRIMA DI AFFRONTARE UN COLLOQUIO



E' utile **utilizzare il web** per cercare il sito ufficiale dell'azienda



Capire di cosa si occupano nel dettaglio cosicché è possibile essere pronti per eventuali domande sull'azienda



Prova ad immaginare (in base all'offerta in cui ti candidi) quali saranno le **competenze** e quali le **disponibilità che ti verranno richieste!**

ESEMPI

- **Cameriere:** capacità di lavorare in team, disponibilità a lavorare nel weekend
- **Operaio generico:** disponibilità a lavorare su turni, esperienza nel settore
- **Receptionist:** conoscenza lingua inglese/francese... Utilizzo pacchetto office, mail



Vestiti in modo adeguato



Presentati **puntuale!**
(5 minuti prima dell'incontro)



Imposta una **presentazione sulle tue competenze** e esperienze, sui tuoi punti di forza e sulle caratteristiche che ti rendono il candidato giusto per la posizione a cui ti sei candidato e per cui sei stato selezionato



- **Racconta** perché sei interessato al ruolo, all'azienda e all'opportunità proposta
- Racconta con **positività** anche le esperienze di lavoro passate
- **Non parlare male** di ex colleghi e datori di lavoro

Buona fortuna!!!



MATERIALE INFORMATIVO MULTILINGUE prodotto nell'ambito di Progetto MULTITASKING, iniziativa promossa nelle province di Mantova e Cremona per contrastare il fenomeno del grave sfruttamento lavorativo e del lavoro irregolare, con particolare riferimento ai settori della produzione agricola e tessile..

L'obiettivo è quello di fornire una breve guida ai Cittadini di Paesi Terzi, che gli permetta di riconoscere eventuali situazioni di sfruttamento lavorativo e di individuare sul territorio i soggetti a cui rivolgersi per ricevere aiuto.

Nell'ottica di favorire l'inclusione lavorativa è stata inserita una sezione dedicata alla corretta redazione del CV e alla presentazione ad un colloquio di lavoro.

MULTILINGUAL INFORMATION MATERIAL produced as part of the MULTITASKING Project. It is an initiative promoted in the provinces of Mantua and Cremona to combat the phenomenon of serious labor exploitation and irregular work, with focus on the agricultural and textile production sectors.

The objective is to provide a brief guide to Third Country Nationals, enabling them to recognize possible situations of labor exploitation and to identify in the territory the actors they can turn to for help.

We have included a section on the correct drafting of a CV and presentation at a job interview to help fostering labor inclusion.

MATÉRIEL D'INFORMATION MULTILINGUE réalisé dans le cadre du projet MULTITASKING. Il s'agit d'une initiative promue dans les provinces de Mantoue et de Crémone pour combattre le phénomène de l'exploitation grave de la main-d'œuvre et du travail irrégulier, en mettant l'accent sur les secteurs de la production agricole et textile.

L'objectif est de fournir un guide succinct aux ressortissants de pays tiers, leur permettant de reconnaître les éventuelles situations d'exploitation du travail et d'identifier sur le territoire les acteurs auxquels ils peuvent s'adresser pour obtenir de l'aide.

Nous avons inclus une section sur la rédaction correcte d'un CV et sa présentation lors d'un entretien d'embauche afin de favoriser l'insertion professionnelle.

Sfruttamento lavorativo / Labor exploitation / Exploitation par le travail

Crema +39 351 0060891 – bassasoglia@fondazionesomaschi.it

Cremona +39 379 1002168 / Mantova +39 371 4171567

Numero Verde Antitratto / Help Line

800 290 290

Aiuto per CV e colloquio di lavoro / Help with CV and job interview /

Aide à la préparation du CV et entretien d'embauche

+39 373 7626309 - formazione@koalacoopsociale.it